

RECONNECT SAFELY RETURN STRONG



Cập Nhật 14/10/20

MỤC LỤC

MỐC ĐIỂM MỞ CỬA LẠI

NHỮNG CÂU THƯỜNG HỎI

HƯỚNG DẪN PHỤ HUYNH VỀ DẠY DIỆN ĐỐI DIỆN

HƯỚNG DẪN PHỤ HUYNH VỀ MỞ CỬA LẠI

TỜ DỮ KIỆN

CÁC TRANG MẠNG VỀ MỞ CỬA LẠI & NHỮNG CẢNH BÁO SỨC KHỎE

*Thông tin và những tiến trình có thể thay đổi dựa trên những đề nghị từ
Trung Tâm Kiểm Soát và Ngăn Ngừa Bệnh Tật và các viên chức y tế*

THỜI ĐIỂM MỞ LẠI

HOUSTON INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

Khuôn Khổ Giảng Dạy Mùa Thu 2020

8 THÁNG CHÍNH:
 Ngày đầu tiên đi học lại (học trực tuyến mà thôi)

19 THÁNG MƯỜI:
 Bắt đầu giảng dạy diện đối diện, có thể thay đổi tùy theo tình hình COVID-19 trên toàn thành phố Houston và những đề nghị của các viên chức y tế địa phương, tiểu bang và liên bang.*

8 THÁNG CHÍNH – 29 THÁNG GIÊNG:
 Lục cá nguyệt đầu tiên của việc học từ xa cho những học sinh/ phụ huynh nào chọn học trên mạng mà thôi.

**Phụ huynh sẽ có sự lựa chọn là sự giảng dạy từ xa cho lục cá nguyệt mùa thu (cho đến 29 tháng Giêng) hay toàn thể niên khóa (cho đến 11 tháng Sáu)*



- Ngay cả HISD có các thể thức củng cố sự an toàn, một số gia đình có thể do dự cho con em trở lại lớp một khi sự giảng dạy diện đối diện tái nhóm. Những gia đình ấy có thể chọn học trực tuyến mà thôi cho một phần hay toàn thể niên khóa. Những phụ huynh nào chọn điều này thì phải tham dự một lớp ảo để biết những mong đợi và ký tên đồng ý học trên mạng cho lục cá nguyệt.
- Một sự chuyển tiếp dần dần sang sự giảng dạy 100% diện đối diện sẽ cho phép chúng tôi có thời gian để theo dõi các tình trạng trên toàn thành phố, có những thay đổi cần thiết, và bảo đảm là các thể thức an toàn được tuân thủ chặt chẽ.

PARENT FAQs (PHỤ HUYNH THƯỜNG HỎI)

Hoạch định cho niên khóa 2020-2021 là gì?

Tất cả học sinh sẽ bắt đầu niên khóa 2020-2021 một cách ảo vào ngày 8 tháng Chín, 2020. Sự giảng dạy ảo này cho mọi học sinh sẽ tiếp tục trong sáu tuần, cho đến thứ Sáu, 16 tháng Mười, 2020. Vào thứ Hai, 19 tháng Mười, 2020, sự giảng dạy diện đối diện cho mọi học sinh sẽ bắt đầu. Tuy nhiên, ngày này sẽ chịu sự thay đổi dựa trên tình hình COVID-19 trên toàn thành phố và những đề nghị từ các viên chức y tế ở địa phương, tiểu bang, và liên bang.

Đâu là mốc thời gian?

- **8 tháng Chín, 2020:** Ngày đầu học lại (Trực tuyến mà thôi)
- **19 tháng Mười, 2020:** Bắt đầu giảng dạy diện đối diện*
- **8 tháng Chín – 29 tháng Giêng, 2021:** Lục cá nguyệt đầu tiên của việc học từ xa cho những học sinh/phụ huynh nào chọn học trên mạng mà thôi.

** Phụ huynh sẽ có sự lựa chọn là sự giảng dạy từ xa cho lục cá nguyệt mùa thu (đến 29 tháng Giêng) hay toàn thể niên khóa (đến 11 tháng Sáu).*

Kế hoạch mở lại được theo thể thức nào?

Ủy Ban Đặc Nhiệm Phòng Bệnh của HISD, là một nhóm chọn lọc các nhân viên, nhà giáo dục, phụ huynh, phần tử cộng đồng, và các viên chức y tế, có trách nhiệm duyệt lại sự hướng dẫn an toàn từ các viên chức y tế và giáo dục ở địa phương, tiểu bang, và liên bang. Khu học chánh còn để ý đến ý kiến phản hồi từ sự thăm dò ý kiến phụ huynh và giáo chức được phân phối trong mùa hè. Nhóm “HISD Academics” hình thành một Kế Hoạch Tiếp Tục Giảng Dạy để bảo đảm việc học sẽ tiếp tục trong suốt năm. Kế hoạch này cung cấp một khung vững chắc mà nó khai triển trên nền học thuật hiện thời ở nhà là “HISD @ H.O.M.E.” và cung cấp sự hướng dẫn và hỗ trợ thêm nếu phải kéo dài thời gian đóng cửa trong tương lai.

Phụ huynh có thể chọn kéo dài sự giảng dạy trực tuyến không?

Có. Phụ huynh có thể chọn cho con em tiếp tục tham dự sự giảng dạy trực tuyến trong một phần của năm hay toàn thể niên khóa.

Phụ huynh muốn tiếp tục sự giảng dạy từ xa thì phải làm gì?

Phụ huynh chọn điều này thì phải tham dự một lớp ảo để biết những điều được mong đợi và ký tên đồng ý với việc học trực tuyến trong lục cá nguyệt.

Thông tin nào được dùng để quyết định là nên giữ đúng hay đẩy lui ngày được nhắm đến?

Khu học chánh sẽ giữ liên lạc chặt chẽ với các viên chức y tế và giáo dục liên bang, tiểu bang và địa phương, và có những thay đổi cần thiết đối với ngày được nhắm đến này để giảng dạy cá nhân nếu tình hình COVID-19 thay đổi.

Các thể thức an toàn nào được đặt ra trong các trường và cơ sở của học khu?

Một khi sự giảng dạy diện đối diện trở lại, các thể thức an toàn sẽ gồm việc đòi hỏi mọi nhân viên, học sinh HISD, và khách đến thăm phải trải qua sự thanh lọc khi vào, đeo khẩu trang, thường xuyên rửa tay, và giữ khoảng cách giao tiếp. Khu học chánh sẽ cung cấp đủ xà phòng, giấy lau tay, khăn giấy, và thuốc khử trùng để thuận tiện lau chùi những khu vực thường đụng chạm. Ngoài ra, học khu sẽ đòi hỏi mọi y tá, các nhân viên bảo quản, thực phẩm, và giáo dục đặc biệt phải mang găng tay.

Khách đến trường có bị giới hạn không?

Các trường phải giới hạn khách đến thăm và chỉ định một nhóm để thông báo cho cộng đồng của mình về những thủ tục thăm trường được cập nhật.

Các lớp học sẽ như thế nào để bảo đảm tuân giữ khoảng cách thể lý hiện lưu hành?

Các lớp sẽ được sắp xếp lại để bảo đảm khoảng cách 6 bộ giữa các bàn học bất cứ khi nào có thể. Việc giảm bớt khoảng cách này chỉ được thi hành nếu cần, với mục tiêu là tiếp tục giữ khoảng cách giữa các bàn càng xa nếu có thể. Học sinh có thể theo lịch trình chong chéo và luân lượt giữa việc học ảo và diện đối diện để thích nghi với những giới hạn này. Các đoàn thể học sinh sẽ được tổ chức trực tuyến. Mọi nhân viên trong trường và học sinh phải tuân theo các thể thức về tẩy trùng và khu vực nhiều đụng chạm. Các trường phải giới hạn khách đến thăm và ấn định một nhóm để thông báo cho cộng đồng biết về thủ tục thăm viếng được cập nhật. Các trường phải thiết lập các khu vực biệt lập cho những học sinh và người lớn có dấu hiệu trong thủ tục thanh lọc vào trường.

Trường được khử trùng thường xuyên thế nào?

Nhân viên sở “Facilities, Maintenance, and Operations” của HISD sẽ theo các hướng dẫn của Trung Tâm Ngăn Ngừa và Kiểm Soát Bệnh Tật về việc lau chùi, khử trùng các cơ sở học khu. Khu học chánh sẽ cung cấp đủ xà phòng, giấy lau tay, khăn giấy, và thuốc khử trùng để thuận tiện lau chùi những khu vực thường đụng chạm.

Liệu học sinh có bị mất chỗ trong trường magnet không nếu họ chọn việc học trực tuyến?

Không. Học sinh sẽ không mất chỗ trong trường magnet của mình.

Làm thế nào phụ huynh có phương tiện kỹ thuật cho con em trong thời gian học trực tuyến?

Phụ huynh phải liên lạc với trường về kỹ thuật cần có để học trực tuyến.

Học sinh có được cung cấp bữa ăn ở trường không?

Sở Dinh Dưỡng sẽ cung cấp bữa ăn học sinh được gói riêng trong lớp học để giảm bớt nguy cơ bị lây nhiễm giữa các nhóm học sinh lớn. Tất cả các thực phẩm được bán – gồm thực phẩm được bán bởi trường, nhóm phụ huynh, câu lạc bộ, và bên ngoài – sẽ bị cấm cho đến khi hoạt động bình thường trở lại. Các bữa ăn “curbside” cũng sẽ được phân phát cho những học sinh nào ghi danh học trực tuyến sau khi trở lại việc học diện đối diện. Các bữa ăn “curbside” sẽ có cho bất cứ học sinh nào tuổi từ 1 đến 18 và không tham dự việc học diện đối diện. Trẻ em phải có mặt trong xe khi lấy thực phẩm hoặc gia đình phải đem theo giấy khai sinh hay bằng chứng ghi danh – thẻ học sinh, phiếu điểm, v.v. – trong bất cứ khu học chánh nào cho mỗi đứa trẻ cần thức ăn.

Nhân viên sẽ tiếp tục đáp ứng các nhu cầu về sức khỏe, y tế, và thức ăn đặc biệt của học sinh, cũng như lưu tâm về sự dị ứng. Nhân viên sở này sẽ tuân theo những đề nghị vệ sinh công cộng và gia tăng việc lau chùi và khử trùng.

Các sinh hoạt ngoại khóa và nghệ thuật sẽ như thế nào trong mùa thu này?

Các sinh hoạt ngoại khóa sẽ đi theo cùng các thực hành an toàn được sử dụng trong các trường vào ngày đi học. Các sinh hoạt ngoại khóa trong trường sẽ tái hoạt động khi việc giảng dạy diện đối diện bắt đầu. Khẩu trang phải được có sẵn và được đeo bởi học sinh và giáo chức trong mọi sinh hoạt ngoại khóa. Các sinh hoạt thể thao được tạm đưa ra cho mùa thu này, nhưng Phòng Thẻ Lược HISD sẽ điều chỉnh nếu cần vì tình hình COVID-19 thay đổi. Các lớp Nghệ Thuật sẽ giảm bớt sĩ số trong lớp và tuân theo hướng dẫn về khoảng cách giao tiếp. Học sinh sẽ không được phép dùng chung đồ cá nhân, dụng cụ hay các đồ vật khác, gồm máy điện toán và đồng phục. Học sinh lớp vũ phải có chai nước riêng, có thuốc khử trùng, khẩu trang, giày vũ, và/hoặc túi cá nhân.

Trong mùa thu có chuyến đi xa nào không?

Các chuyến đi xa (field trip) cho mọi cấp lớp sẽ không được tổ chức cho đến khi học khu nhận được sự hướng dẫn mà nó được coi là an toàn để học sinh đến thăm các cơ sở không thuộc HISD.

Việc chấm điểm xếp hạng sẽ xảy ra như thế nào?

Các học sinh ghi danh việc giảng dạy từ xa sẽ theo cùng những hướng dẫn về điểm hạng như sự giảng dạy diện đối diện. Các giáo chức nhận được sự hỗ trợ và hướng dẫn về cách chấm điểm để bảo đảm tuân theo các hướng dẫn đó trong cả hai kiểu giảng dạy. Các giáo chức sẽ cho biết các điểm hạng trên căn bản hàng tuần.

Các môn học được coi là “Dual Credit” (hai tín chỉ) hay “Dual Enrollment” thì sẽ phải theo chính sách điểm hạng của viện “Institution of Higher Education” (IHE) khi ban tín chỉ đại học.

Thông tin thêm về điểm hạng:

- Điểm hạng sẽ được tính trong mỗi chu kỳ chấm điểm của niên khóa 2020-2021.
- Tất cả chu kỳ chấm điểm sẽ được dùng trong việc tính toán điểm trung bình sau cùng của bất cứ lớp nào.
- Các bài thi cuối cùng sẽ được ban ra cho tất cả các môn có tín chỉ trung học II cấp.
- Giáo chức sẽ ghi nhận điểm hạng mà phụ huynh và học sinh có thể truy cập qua “HISD Connect Parent Portal” (thông tin để đăng nhập sẽ được trường cung cấp).

Việc điểm danh sẽ được tính như thế nào?

Học sinh nào tham dự học hành hàng ngày như được định nghĩa sau đây thì sẽ được coi là “hiện diện” và sẽ không bị ghi dấu vắng mặt. Tham dự trong HUB, “HISD Learning Management System” và tự mình hoàn tất việc đọc sách và làm các bài tập.

Tương tác với giáo chức qua “Microsoft Team” là một phần trong sự giảng dạy sống động hay nhóm nhỏ, và/hoặc nộp các bài tập qua HUB. Khi không thể nộp bài qua HUB, học sinh có thể nộp bài qua email, hình chụp, hộp qua điện thoại hay các hình thức khác.

Học sinh nào không đạt được một trong ba điều kiện nói trên vào những giờ sau đây thì sẽ được ghi dấu là vắng mặt:

- Các trường tiểu học - 2g30 chiều
- Các trường trung học I cấp & K-8 – 3g30 chiều
- Các trường trung học II cấp – 3g30 chiều

Mọi sự vắng mặt sẽ được giải quyết nếu học sinh này tham dự việc học hàng ngày được giáo chức ấn định vào 11g59 tối cùng ngày. Phụ huynh và học sinh sẽ nhận được thông báo vắng mặt qua “School Messenger” sau 6g chiều mỗi ngày và sẽ được nhắc nhở về cơ hội giải quyết sự vắng mặt ngày hôm đó. Nếu một học sinh tham dự việc học từ xa và hoàn tất mọi sinh hoạt học hành trong tuần vào ngày thứ Hai và không đăng nhập các ngày còn lại trong tuần, em sẽ được ghi dấu “hiện diện” vào ngày thứ Hai mà thôi và được coi là “vắng mặt” trong những ngày thứ Ba – thứ Sáu. Luật tiểu bang và Chính Sách của Khu Học Chánh Houston vẫn đòi hỏi học sinh phải tham dự tối thiểu 90% các lớp để nhận được tín chỉ và được lên lớp. Việc tham dự từ xa sẽ được tính theo cùng một phương cách như sự tham dự diện đối diện để thỏa mãn điều kiện này.

Khi nào tôi có thể làm sự lựa chọn ban đầu về việc học diện đối diện hay ảo cho con tôi?

Phụ huynh sẽ có từ ngày thứ Hai, 21 tháng Chín, cho đến thứ Sáu, 25 tháng Chín, để làm sự lựa chọn này qua trang “Connect Parent Portal” của HISD.

Tôi lựa chọn thế nào về việc học diện đối diện hay ảo?

Phụ huynh sẽ lựa chọn qua phần “Forms” trong trang “Connect Parent Portal” của HISD. Phụ huynh sẽ có thể đăng nhập và chọn việc học diện đối diện hay ảo cho suốt năm. Sự lựa chọn này có thể được thực hiện qua trang “Connect Parent Portal” của HISD. Quý vị có thể tìm thấy những hướng dẫn đầy đủ trong trang HoustonISD.org/LearningOption. Thủ tục này sẽ giúp các trường khởi sự hoạch định chỗ ngồi, nhân viên, và lịch trình. Một khi đã quyết định lựa chọn, sự lựa chọn này có giá trị cho toàn thể niên khóa.

Tôi có thể thay đổi sự lựa chọn ban đầu không?

Có, sẽ có nhiều cơ hội để thay đổi sự lựa chọn trong suốt năm, nếu cần.

Một khi sự lựa chọn được đệ trình cho một học sinh để được dạy diện đối diện hay ảo, sự lựa chọn đó thì dứt khoát cho chu kỳ chấm điểm sáu tuần hiện thời và không thể được cập nhật cho đến quãng thời gian lựa chọn kế tiếp.

Làm thế nào tôi truy cập trang “Parent Portal”?

Trang “Parent Portal” có thể truy cập trong hisdconnect.houstonisd.org/public. Những phụ huynh nào chưa ghi tên để truy cập “Parent Portal” thì phải sử dụng mã số truy cập được trường cung cấp để thiết lập tài khoản trực tuyến cho mình tại hisdconnect.houstonisd.org/public. Những phụ huynh nào chưa nhận được mã số truy cập hay không có phương tiện kỹ thuật thì phải trực tiếp liên lạc với trường của con em để cho biết sự lựa chọn của mình.

Điều gì xảy ra nếu tôi không chọn sự giảng dạy diện đối diện hay ảo trong “Parent Portal”?

Những học sinh nào mà sự lựa chọn không được cho biết sau thời hạn chót sẽ tự động được đưa vào sự giảng dạy diện đối diện.

Điều gì sẽ xảy ra nếu trường không đủ chỗ để thuận tiện cho việc học diện đối diện?

Những trường nào mà số học sinh chọn diện đối diện nhiều hơn sức chứa để bảo đảm khoảng cách vật lý, có thể có thủ tục đưa vào dần dần.

Lịch trình sẽ thế nào cho những học sinh chọn điện đối diện?

Học sinh sẽ đi theo lịch trình thường lệ của trường, gồm mọi môn đã chọn và/hoặc được ấn định, cũng như các sinh hoạt ngoại khóa. Giờ học thì như sau:

- Tiểu Học: 7g30 sáng – 3g chiều
- K-8 và Trung Học I Cấp: 8g30 sáng – 4g chiều
- Trung Học II Cấp: 8g30 sáng – 4g10 chiều

Có thể nào con tôi theo học cùng một giáo chức nếu chúng tôi chọn sự giảng dạy điện đối diện không?

Mục tiêu là để các học sinh theo học cùng một giáo chức trong thời gian học ảo. Tuy nhiên, nó sẽ thay đổi tùy theo trường dựa vào số học sinh chọn điện đối diện.

Con tôi có buộc phải đeo khẩu trang khi ở trường không?

Có. Mọi học sinh, nhân viên, và khách đều buộc phải đeo khẩu trang hay che mặt tại một trường hay cơ sở của HISD.

Lớp học của con tôi sẽ như thế nào cho việc dạy điện đối diện?

Các lớp sẽ được xếp đặt lại để bảo đảm khoảng cách tối thiểu là 6 bộ giữa các bàn học bất cứ khi nào có thể. Giảm bớt khoảng cách này chỉ được thi hành khi cần thiết, với mục tiêu là tiếp tục giữ cho khoảng cách giữa các bàn càng xa càng tốt.

Con tôi sẽ được cung cấp bữa ăn thế nào cho việc học điện đối diện hay ảo?

Sở Dinh Dưỡng sẽ cung cấp bữa ăn sáng và trưa cho những học sinh tham dự việc học điện đối diện. Các bữa ăn “curbside” (bên lề) cũng sẽ có cho những học sinh nào ghi danh học ảo. Nhân viên sẽ tiếp tục thích ứng với sức khỏe, y tế của học sinh, và các nhu cầu thực phẩm đặc biệt, cũng như những lưu tâm về dị ứng.

Sự giảng dạy ảo sẽ như thế nào khi việc học điện đối diện bắt đầu?

Các giáo chức có chứng chỉ sẽ tiếp tục cung cấp sự giảng dạy ảo cho học sinh. Học sinh có thể tương tác với giáo chức trong các bài học sống động ngắn và đặt câu hỏi và nhận được ý kiến phản hồi từ giáo chức trong thời gian làm việc ảo. Trong sự giảng dạy ảo, học sinh sẽ giữ lịch trình tương tự như khi các em học điện đối diện.

Con tôi có đủ điều kiện để được chuyên chở đến trường không?

Một khi sự giảng dạy điện đối diện bắt đầu, việc chuyên chở sẽ được cung cấp cho các học sinh giáo dục đặc biệt, vô gia cư, và ưu tiên. Dịch vụ này có thể được cung cấp cho một số học sinh trung học đệ nhất cấp hay những học sinh nào sống dọc theo các tuyến đường nhiều nguy cơ nếu có nguồn năng.

Các xe buýt nhà trường sẽ thích nghi thế nào với khoảng cách vật lý và các biện pháp an toàn khác là gì?

Sở Chuyên Chở sẽ gia tăng thể thức lau chùi và thi hành khoảng cách vật lý cho mọi xe buýt. Học sinh được yêu cầu đeo khẩu trang trong khi đi xe buýt.

Sở Chuyên Chở cũng sẽ thi hành các kế hoạch dự phòng để đáp ứng với học sinh hay tài xế nào có triệu chứng bị lây nhiễm.

Sức chứa của xe buýt sẽ được giới hạn trong vòng 26 học sinh, mỗi người ngồi một ghế và phải ngồi gần cửa sổ. Học sinh phải đeo khẩu trang, và tài xế phải đeo khẩu trang, tẩm chần, và găng tay. Khi lên xe, học sinh phải khử trùng tay và lướt quét thẻ học sinh của mình. Các ghế ngồi được lắp đầy từ sau ra trước khi học sinh lên xe và khi xuống xe thì từ trước ra sau để giảm thiểu sự tiếp xúc. Trong xe, từ bốn đến sáu cửa kính sẽ được hạ xuống bất cứ khi nào có thể để thông thoáng. Các tuyến đường sẽ được thay đổi qua việc lập thêm hay bớt đi các tuyến đường để thích ứng với thể thức khoảng cách thể lý.

Có thể nào con tôi vẫn tham dự “University Interscholastic League Athletics and Activities” nếu chúng quyết định học ảo không?

Có.

Nếu con tôi hay nhân viên trong trường bị dương tính COVID-19, trường có đóng cửa không?

Nếu các trường hợp COVID-19 được xác nhận, các trường sẽ đóng cửa/khử trùng. Thông báo sẽ được cung cấp cho những phụ huynh và học sinh nào có thể bị lây nhiễm. Việc giảng dạy sẽ chuyển sang học ảo nếu trường đóng cửa.

HISD có thông báo cho tôi không nếu con tôi bị tiếp xúc với COVID-19?

Các học sinh và gia đình bị ảnh hưởng sẽ được trường thông báo nếu họ bị tiếp xúc với COVID-19. HISD sẽ theo các chỉ dẫn của “Health Insurance Portability and Accountability Act” (HIPAA) và đã lập bản thông tin để chia sẻ với nhân viên, học sinh, và gia đình về trường hợp dương tính COVID-19 trong trường.

RECONNECT SAFELY RETURN STRONG HƯỚNG DẪN PHỤ HUYNH



NGÀY ĐẦU TIÊN HỌC DIỆN ĐỐI DIỆN: 19 THÁNG MƯỜI

CHỌN SỰ GIẢNG DẠY ẢO HAY DIỆN ĐỐI DIỆN NHƯ THẾ NÀO?

- Phụ huynh sẽ có thời gian từ **thứ Hai, 21 tháng Chín** cho đến thứ Sáu, 25 tháng Chín để làm sự lựa chọn.
- Sự lựa chọn có thể được thực hiện qua “Connect Parent Portal” của HISD. Tìm sự hướng dẫn đầy đủ trong Houstonisd.org/LearningOption.
- Phụ huynh nào chưa ghi tên để truy cập “Parent Portal” thì phải sử dụng mã số truy cập được cung cấp bởi trường của con em để thiết lập một tài khoản trực tuyến.
- Một khi đã đệ trình sự lựa chọn, **sự lựa chọn này thì dứt khoát cho giai đoạn sáu tuần lễ hiện thời** và không thể cập nhật cho tới giai đoạn lựa chọn kế tiếp.
- Những học sinh nào mà sự lựa chọn không được thực hiện trước thời hạn chót thì **tự động được đưa vào việc học diện đối diện** vì mục đích kế hoạch.

SỰ GIẢNG DẠY TRONG TRƯỜNG SẼ NHƯ THẾ NÀO TRONG HISD?

- Các giáo chức có chứng chỉ sẽ cung cấp **sự giảng dạy diện đối diện cho học sinh**.
- **Khoảng cách vật lý sẽ được thi hành** trong lớp, hành lang, chỗ chung và trong suốt cơ sở bên trong và bên ngoài.
- **Hàng ngày lau chùi kỹ** sẽ xảy ra trong toàn trường với sự nhấn mạnh đến những chỗ thường bị va chạm.
- **Những trạm rửa tay và kính chắn** đã được thiết lập trong trường.
- Bữa ăn sáng và trưa sẽ được phục vụ trong lớp trường tiểu học.
- **Kiểm soát nhiệt độ sẽ được thi hành hàng ngày** cho mọi người trong trường (ban giảng huấn, nhân viên, và học sinh).
- **Các thẻ thức an toàn thì có thứ tự** và dấu hiệu được đặt trong toàn trường.
- Nếu trường hợp Covid-19 được nhận biết, **trường sẽ đóng cửa/khử trùng**. Thông báo sẽ được gọi cho các phụ huynh và học sinh có ảnh hưởng nếu có thể bị tiếp xúc. Sự giảng dạy sẽ chuyển sang học ảo nếu trường đóng cửa.
- Học sinh, nhân viên, và bất cứ ai trong trường sẽ **buộc phải đeo khẩu trang luôn luôn mà nó sẽ được cung cấp hàng ngày**.
- Học sinh sẽ theo lịch trình hàng ngày, gồm mọi môn học đã chọn và/hoặc được chỉ định, cũng như các sinh hoạt ngoại khóa, nếu có.
- Giờ học diện đối diện như sau:
Tiểu Học: 7g30 sáng – 3g chiều | K-8 & Trung Học I Cấp: 8g30 sáng – 4g chiều | Trung Học II Cấp: 8g30 sáng – 4g10 chiều.
- Việc chuyên chở sẽ chỉ cung cấp cho các học sinh giáo dục đặc biệt, vô gia cư, tiểu học và trường đặc biệt. Dịch vụ này cũng có thể được cung cấp cho một số học sinh trung học I cấp hoặc những ai sống dọc theo các tuyến đường có nguy cơ cao nếu có nguồn năng.
- Số học sinh học diện đối diện sẽ quyết định loại lịch trình mà trường sẽ theo, từ như một lịch trình hỗn hợp hoặc luân phiên.

HỌC ẢO SẼ NHƯ THẾ NÀO TRONG HISD?

- Các giáo chức có chứng chỉ sẽ tiếp tục cung cấp **sự giảng dạy ảo cho học sinh**.
- Học sinh có thể tương tác với giáo chức trong **các bài học sống động ngắn** và đặt câu hỏi/nhận được trả lời từ giáo chức trong giờ làm việc ảo.
- Trong sự giảng dạy ảo, **học sinh sẽ phải duy trì lịch trình tương tự** như học diện đối diện.

RECONNECT SAFELY RETURN STRONG



KẾ HOẠCH MỞ CỬA LẠI NIÊN KHÓA 2020-2021

HƯỚNG DẪN PHỤ HUYNH

Khi HISD lèo lái qua cơn khủng hoảng sức khỏe COVID-19, khu học chánh sẽ sử dụng một mô hình giữa việc giảng dạy từ xa và diện đối diện vào mùa thu này. Đây là thời điểm với những ngày chính yếu và thông tin quan trọng:



8 THÁNG CHÍNH: Ngày đầu tiên đi học lại (học trực tuyến mà thôi)

19 THÁNG MƯỜI: Bắt đầu giảng dạy diện đối diện, có thể thay đổi tùy theo tình hình COVID-19 trên toàn thành phố Houston và những đề nghị của các viên chức y tế địa phương, tiểu bang và liên bang.*



8 THÁNG CHÍNH – 29 THÁNG GIÊNG: Lục cá nguyệt đầu tiên của việc học từ xa cho những học sinh/phụ huynh nào chọn học trên mạng mà thôi.

“
ĐIỀU GÌ XẢY RA NẾU
TÔI MUỐN GIỮ CON
EM Ở NHÀ LÂU HƠN?
”

Gia đình nào chọn cho con em chỉ học trên mạng trong lục cá nguyệt mùa thu hay toàn thể niên khóa thì phải tham dự một lớp ảo để biết những gì được

mong đợi và ký tên vào giấy ưng thuận với việc học trực tuyến này.

*Phụ huynh sẽ có sự lựa chọn là sự giảng dạy từ xa cho lục cá nguyệt mùa thu (cho đến 29 tháng Giêng) hay toàn thể niên khóa (cho đến 11 tháng Sáu)



HISD
@H.O.M.E.
HOME-BASED ONGOING
MOBILE EDUCATION

Trong thời gian học từ xa, học sinh sẽ dùng nền học thuật **HISD @ H.O.M.E.** để truy cập các lớp và bài tập.

HoustonISD.org/Home



AN TOÀN TRÊN HẾT

Với giai đoạn học sinh trở lại lớp:

- **Tất cả học sinh và nhân viên buộc phải** trải qua **việc kiểm soát nhiệt độ** trước khi đi vào một cơ sở của HISD
- **Che mặt cách thích hợp** và **thường rửa tay** là điều phải có, cũng như tuân theo các giao thức về **khoảng cách giao tiếp**
- **Phải mang găng tay** đối với các y tá, quản gia, nhân viên thực phẩm, và nhân viên giáo dục đặc biệt

LƯU Ý QUAN TRỌNG: Mô hình giảng dạy trực tuyến này sẽ giúp HISD theo dõi tình hình trên toàn thành phố và có những thay đổi cần thiết để bảo đảm sức khỏe và sự an toàn cho mọi học sinh.

Muốn biết thêm thông tin, vui lòng vào trang HoustonISD.org/Reopening

KẾ HOẠCH PHÒNG BỆNH CỦA HISD DỮ KIẾN TÁI MỞ CỬA

HÃY NHỚ



ĐEO KHẨU TRANG



GIỮ KHOẢNG CÁCH
GIAO TIẾP



THƯỜNG XUYÊN
RỬA TAY



Ở NHÀ NẾU CẢM
THẤY ĐAU YẾU

NHÂN VIÊN

- Duyệt lại thông tin giáo dục và hoàn tất huấn luyện trực tuyến
- Theo các hướng dẫn về sức khỏe cộng đồng
- Nói với giám thị về các vấn đề sức khỏe và những lưu tâm nơi làm việc
- Ở nhà khi bị bệnh
- Mang khẩu trang
- Tuân giữ khoảng cách giao tiếp
- Theo các bảng chỉ dẫn
- Trải qua sự thanh lọc và kiểm soát nhiệt độ hàng ngày
- Thường xuyên rửa tay
- Tổ chức các cuộc họp ảo
- Đừng tổ chức họp mặt diện đối diện trừ khi tuyệt đối cần thiết

HỌC SINH

- Ở nhà khi bị bệnh
- Đeo khẩu trang trong trường và các sinh hoạt ngoại khóa
- Tuân giữ khoảng cách giao tiếp
- Theo các chỉ dẫn của giáo chức
- Trải qua sự thanh lọc và kiểm soát nhiệt độ hàng ngày
- Đừng dùng chung học cụ trong lớp hay sách vở

TRƯỜNG

- Tái sắp xếp lớp học để bảo đảm khoảng cách giữa các bàn học là 6 bộ bất cứ khi nào có thể
- Giảm thiểu sự di chuyển và tiếp xúc bằng cách giữ lớp học trong khu vực ấn định
- Thi hành việc đưa và đón học sinh mà không có sự tiếp xúc với thời gian được kéo dài và chòng chéo nhau
- Đừng cho phép phụ huynh hay khách vào trường nếu không tuyệt đối cần thiết

XE BUÝT HỌC ĐƯỜNG

- Tuân giữ khoảng cách giao tiếp
- Ngồi yên một chỗ và ngồi gần cửa sổ
- Đeo khẩu trang
- Dùng thuốc khử trùng lau tay
- Theo các hướng dẫn của tài xế xe buýt
- Đừng ngồi chung ghế

Nhận thông tin cập nhật và mới tại
HoustonISD.org/Reopening và
HoustonISD.org/HealthAlerts

